

Śrī Gomatī (Patrick van Lammeren)



श्रीवेङ्कटेश्वरभक्ते शुद्धचित्ते दृढतपस्समर्थे
वेदज्ञाननिलये दुःखविलये श्रोत्रिय-ब्रह्मनिष्ठे ।
महागुर्वि महाकरुणासमुद्रे सरस्वतीवाक् शुभे
सर्वशिष्यहृदयनित्यस्वप्रभे श्रीगोमति नमस्ते ॥

śrīveṅkaṭeśvarabhakte śuddhacitte dṛḍhatapassamarthe
vedajñānanilaye duḥkhavilaye śrotriya-brahmaniṣṭhe |
mahāgurvi mahākaruṇāsamudre sarasvatīvāk śubhe
sarvaśiṣyahṛdayanityasvaprabhe śrīgomati namaste ||

Saudações a você, Śrī Gomatī (Gloriaji, "aquela que possui todo o conhecimento"), que é devota de Śrī Veṅkaṭeśvara, que é capaz de disciplinas intensas e tem a mente purificada, que é a morada do conhecimento dos Vedas e que destrói o sofrimento [dos alunos], que é [ao mesmo tempo] firme no conhecimento de Brahman e versada na metodologia de ensino das escrituras, que é a maior das Gurus, que é um grande oceano de compaixão, cuja fala é a própria Sarasvatī (deidade do conhecimento), auspiciosa, a eterna [luz da consciência] que brilha por si mesma no coração de todos os [seus] alunos.